Porównanie tłumaczeń Izajasza 38:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Moje pokolenie\* wyrwane i zwinięte przede mną jak namiot pasterski. Zwinąłem\*\* jak tkacz moje życie, (On) odciął mnie od krosien, z dnia na noc położyłeś mi kres.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) pokolenie, ּדֹור (dor): w tym przypadku przez wielu traktowane jako szałas, <x>290 38:12</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Zwinąłem, קִּפַדְּתִי (qipadti), hl: wg 1QIsa a : Przeliczyłem, ספרתי . [↑](#footnote-ref-3)